МЕХАНИЗМ РАЗДВИЖНОЙ СЕРИИ BY ZPAS

Паспорт
ZP-SM.001.1

RU

Основные сведения об изделии
Механизм раздвижной серии by ZPAS товарного знака ITK (далее – механизм) предназначен для подвеса раздвижных дверей, оснащен механизмом синхронизации и газовыми доводчиками. Механизм представляет собой алюминиевый ходовой профиль с раздвижными механизмами, обеспечивающими плавное, синхронное открытие и закрытие дверей.

Технические данные
Основные технические данные механизма приведены в таблице 1.
Внешний вид и габаритные размеры механизма представлены на рисунке 1.

Комплектность
Комплект поставки механизма указан в таблице 2.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ
Установка оборудования при включенном электрическом напряжении.

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию механизма должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации
Монтаж механизма произвести согласно «Инструкции по монтажу Шкафа серверного серии by ZPAS (Комплект дверей раздвижных холодного коридора)» ZP.FD.001.2. ИМ.

Транспортирование, хранение и утилизация
Транспортирование механизма допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 55 °С.
Хранение механизма осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей, при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 55 °С и относительной влажности не более 50 % при плюс 40 °С.
Утилизация механизма производится путем передачи в специализированные организации по переработке вторсырья.

Срок службы и гарантии изготовителя
Гарантийный срок эксплуатации механизма – 1 год со дня продажи при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.
Срок службы механизма – 10 лет.

SLIDING MECHANISM BY ZPAS SERIES

Passport
ZP-SM.001.1

EN

Basic product data
The sliding mechanism by ZPAS series ITK trademark (hereinafter – the mechanism) is designed for hanging sliding doors, equipped with a synchronization mechanism and gas closers. The mechanism is an aluminum channel with sliding mechanisms that ensure soft, synchronized opening and closing of doors.

Technical data
The main technical data of the mechanism are given in the table 1.
The appearance and overall dimensions of the mechanism are shown in the figure 1.

Completeness of set
The delivery set of the mechanism is shown in the table 2.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN

To install the equipment with electrical voltage on.

All installation and maintenance works of the mechanism should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the mechanism is allowed by any type of covered transport ensuring protection from mechanical damage, dirt and moisture at ambient temperature from minus 25 °C to plus 55 °C.

The mechanism is stored in the manufacturer's package in closed rooms with natural ventilation and absence of acidic, alkaline and other chemically active impurities in the air, at ambient temperature from minus 25 °C to plus 55 °C and relative humidity of up to 50 % at plus 40 °C.

Dispose of the mechanism by transferring it to specialized enterprises for the acceptance and recycling of ferrous metals.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period of the mechanism operation is 1 year from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation and storage.

Service life of the mechanism is at least 10 years.

ZPAS СЕРИЯСЫНЫҢ ЫСЫРМАЛЫ МЕХАНИЗМІ

Паспорт

ZP-SM.001.1

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ITK тауар белгісінің by ZPAS сериясының ысырмалы механизмі (бұдан әрі – механизм) ысырмалы есіктерді ілуге арналған, синхрондау механизмімен және газды жеткізгіштермен жарақталған. Механизм есіктердің баяу, синхронды ашылып-жабылуын қамтамасыз ететін ысырмалы механизмдері бар алюминий жүріс профилін білдіреді.

Техникалық деректер

Техникалық деректер 1-кестеде келтірілген.

Механизмнің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері 1 суретте.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығы 2 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Жабдықты электр кернеуі қосулы кезде орнатуға

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Механизмді монтаждау мен техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, арнайы оқытылған персонал токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Бұйымды минус 25 °С-ден плюс 55 °С-ге дейінгі температурада дайындаушының қаптамасында буып-түйілген бұйымдарды механикалық зақымданулардан, былғану мен ылғалдан сақтауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Механизм мен тақтайшаны дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін жабық үйжайларда және ауада қышқыл, сілті және басқа химиялық белсенді қоспалар жоқ жағдайда, айналасындағы ауаның минус 25 °С-ден плюс 55 °С-ге дейінгі температурасында сақталады және 40 °С-де 50 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта сақтаңыз.

Механизмді кәдеге жарату қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған кәсіпорындарға өткізу арқылы жүргізіледі.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Бұйымдарды пайдаланудың кепілді мерзімі – тұтынушы монтаждау, пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 1 жыл.

Бұйымдардың қызмет мерзімі – 10 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәні
Материал профиля / Channel material / Профильдің материалы	Алюминий / Aluminum
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150 / Climatic category / МЕМСТ 15150 бойынша	О4.2 / U4.2
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °С	–5 … 40
Относительная влажность при 40 °С / Relative humidity at 40 °С / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 40 °С	50 %

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование / Denomination / Аатуы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дн.
Механизм / Mechanism / Механизмі	1
Комплект крепежа / Fastener kit / Бекітпе жиынтығы	1
Паспорт / Passport	1

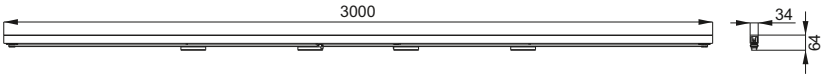

Рисунок 1 – Внешний вид механизм / Figure 1 – Appearance of the mechanism / 1-сурет – Механизмнің сыртқы көрінісі

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in the event of claims contact the seller or the organizations:

Кепілдік міндеттемелер кезеңінде және шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымға хабарласыңыз:

Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»
142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

ИЭК Монгол ХК
Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг, 20-р хороо,
Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
Москвагийн гудамж 9, Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Азия елдері
Қазакстан Республикасы
ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»
040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Иргелі ауылы, Ақжол ықшам ауданы 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

კავკასიის ქვეყნები
საქართველო
შპს „ივერიაელექტროკომპლექტ“
საქართველო, 0182, თბილისი, სამგორის რაიონი, შუამთის ქუჩა 20
Tel: +995 032 2831014
www.iek.com.ge
0101 თბილისი, საქართველო. დადიანის გამზირი #7,
სავაჭრო ცენტრი „ქარვასლა“, ოფისი #323ბ

Russian Federation
LLC "IEK HOLDING"
107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

Republica Moldova
"IEK TRADE" SRL
MD-2044, oraşul Chişinău, str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Республика Беларусь
Представительство ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»
в Республике Беларусь
220025, г. Минск, ул. Шафарнянская,
д. 11, пом. 36
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

O'zbekiston Respublikasi
Xorijiy Korxona (XK) AZIAELEKTROKOMPLEKT MHCJ
Joylashgan joyi: Yashnobod tumani, M. Ashrafiy
2 –TOR KO`CHASI, 5-UY, Toshkent shahri, 100074
Iste'molchilarni da'vo qilish uchun manzil: Yashnobod tumani,
M. Ashrafiy 2 –TOR KO`CHASI, 4-UY, Toshkent shahri, 100074
Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

Свидетельство о приёмке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік

Механизм раздвижной изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. / Sliding mechanism is manufactured in accordance with current technical documentation and recognized as fit for use. / Ысырмалы механизмі қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес жасалған және пайдалануға жарамды деп танылған.

Месяц и год изготовления изделия указаны на маркировочной этикетке. / The month and year of the product manufacture are indicated on the marking label. / Шығарылған айы мен жылы таңбалау жапсырмасында көрсетілген.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны _____

Дата продажи / Date of sale / Сату күні _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкен мөртабаны _____

МП

RU **Произведено:** ООО «ИЭК ХОЛДИНГ» РФ, 142100,
Московская обл., г. Подольск, пр-т Ленина, д. 107/49, оф. 457
Адрес производства: РФ, 301030, Тульская обл., г. Ясногорск,
ул. П. Добрынина. д. 1-Б

EN **Made by:** LLC "IEK HOLDING" 107/49 Prospect Lenina, off. 457,
Podolsk, Moscow reg., Russian Federation, 142100
Manufactured: P. Dobrinina str. 1-B, Yasnogorsk, Tula reg.,
Russian Federation, 301030

KZ **Өндіруші:** «ИЭК ХОЛДИНГ» ЖШҚ
ФР, 142100, Мәскеу облысы, Подольск қаласы, Ленин даңғылы,
107/49 үй, 457 кеңсе
Өндіріс мекен-жайы: РФ, 301030, Тула облысы., Ясногорск қаласы,
П.Добрынин көшесі, 1-Б үй

Издание / Version / Басылым 1